

Índice

Los números arábigos son los de la lámina

Átomo, universo, tierra

Átomo I 1
Átomo II 2
Astronomía I 3
Astronomía II 4
Astronomía III 5
El alunizaje 6
La atmósfera 7
Meteorología I 8
Meteorología II y Climatología 9
Los instrumentos meteorológicos 10
Geografía general I 11
Geografía general II 12
Geografía general III 13
Mapa I 14
Mapa II 15

El hombre y su entorno social

Hombre I 16
Hombre II 17
Hombre III 18
Hombre IV 19
Hombre V 20
Primeros auxilios 21
Médico I 22
Médico II 23
Dentista 24
Hospital I 25
Hospital II 26
Hospital III 27
Cuidados y ajuar del bebé 28
Ropa de niños 29
Ropa de señora I (ropa de invierno) 30
Ropa de señora II (ropa de verano) 31
Ropa interior, ropa de noche 32
Ropa de caballero 33
Peinados y barbas 34
Sombreros 35
Joyas 36
Casa y tipos de casas 37
Tejado y sótano para la caldera de calefacción 38
Cocina 39
Utensilios de cocina 40
Vestíbulo 41
La sala de estar 42
El dormitorio 43
El comedor 44
Accesorios de mesa 45
El apartamento 46
La habitación de los niños 47
Jardín de infancia (escuela de párvulos) 48
El baño y el tocador 49
Aparatos y utensilios del hogar 50

La naturaleza como entorno, agricultura y silvicultura

El jardín 51
El huerto 52
Plantas de interior 53
Propagación de las plantas 54
Horticultura y cultivo de hortalizas 55
Útiles de jardinería 56

Contents

The arabic numerals are the numbers of the pictures

Atom, Universe, Earth

Atom I 1
Atom II 2
Astronomy I 3
Astronomy II 4
Astronomy III 5
Moon Landing 6
Atmosphere 7
Meteorology I 8
Meteorology II and Climatology 9
Meteorological Instruments 10
Physical Geography I 11
Physical Geography II 12
Physical Geography III 13
Map I 14
Map II 15

Man and his Social Environment

Man I 16
Man II 17
Man III 18
Man IV 19
Man V 20
First Aid 21
Doctor I 22
Doctor II 23
Dentist 24
Hospital I 25
Hospital II 26
Hospital III 27
Infant Care and Layette 28
Children's Clothes 29
Ladies' Wear I (Winter Wear) 30
Ladies' Wear II (Summer Wear) 31
Underwear, Nightwear 32
Men's Wear 33
Hairstyles and Beards 34
Headgear 35
Jewellery (*Am. Jewelry*) 36
Types of Dwelling 37
Roof and Boiler Room 38
Kitchen 39
Kitchen Utensils and Appliances 40
Hall 41
Living Room 42
Bedroom 43
Dining Room 44
Tableware and Cutlery 45
Flat (*Apartment*) 46
Children's Room (*Nursery*) 47
Kindergarten (*Day Nursery*) 48
Bathroom and Toilet 49
Household Appliances and Utensils 50

Nature as Environment, Agriculture, and Forestry

Flower Garden 51
Fruit and Vegetable Garden 52
Indoor Plants (*Houseplants*) 53
Propagation of Plants 54
Market Garden (*Am. Truck Garden, Truck Farm*) 55
Garden Tools 56

Hortalizas 57
 Bayas y frutas de pepitas 58
 Frutas de hueso y de nuez 59
 Flores de jardín 60
 Malas hierbas 61
 Granja 62
 Agricultura 63
 Máquinas agrícolas I 64
 Máquinas agrícolas II 65
 Herramientas agrícolas 66
 Riego por aspersión 67
 Frutos del campo 68
 Plantas forrajeras 69
 Razas de perros 70
 Caballo I 71
 Caballo II 72
 Animales domésticos 73
 Postura de las gallinas, la producción de huevos 74
 La cría de ganado 75
 Industria lechera 76
 Abejas y apicultura 77
 Viticultura 78
 Bodega 79
 Parásitos del jardín y del campo 80
 Insectos domésticos, dañinos y parásitos 81
 Plagas forestales 82
 Lucha antiparasitaria 83
 Silvicultura I 84
 Silvicultura II 85
 Caza 86
 Armas de caza, equipo de caza 87
 Caza 88
 Piscicultura y el deporte de la pesca con anzuelo 89
 Pesca marítima 90

Artesanía e industria

Molinos 91
 Fábrica de malta y de cerveza I 92
 Fábrica de cerveza II 93
 Matadero 94
 Trozos de carne de la matanza 95
 Carnicería 96
 Panadería 97
 Tienda de comestibles 98
 Supermercado 99
 Zapatero 100
 Calzados 101
 Labores femeninas 102
 Modisto 103
 Sastre 104
 Peluquero de señoras 105
 Peluquero de caballeros 106
 Tabaco y utensilios de fumador 107
 Orfebre y platero 108
 Relojero 109
 Relojes 110
 Óptico 111
 Instrumentos ópticos I 112
 Instrumentos ópticos II 113
 Fotografía I 114
 Fotografía II 115
 Fotografía III 116
 Película estrecha 117
 Construcción I 118
 Construcción II 119
 Carpintero de obra 120

Vegetables (Vegetable Plants) 57
 Soft Fruit and Pomes 58
 Drupes and Nuts 59
 Garden Flowers 60
 Weeds 61
 Farm Buildings (*Am. Farmstead*) 62
 Agriculture (Farming) 63
 Agricultural Machinery I 64
 Agricultural Machinery II 65
 Agricultural Implements 66
 Overhead Irrigation 67
 Arable Crops 68
 Fodder Plants (Forage Plants) 69
 Breeds of Dog 70
 Horse I 71
 Horse II 72
 Domestic Animals 73
 Poultry Farming (Poultry Keeping), Egg Production 74
 Rearing (*Am. Raising*) of Livestock 75
 Dairy 76
 Bees and Beekeeping (Apiculture) 77
 Wine growing (Viniculture, Viticulture) 78
 Wine Cellar 79
 Garden and Field Pests 80
 House Insects, Food Pests, and Parasites 81
 Forest Pests 82
 Pest Control 83
 Forestry I 84
 Forestry II 85
 Hunting 86
 Hunting Weapons, Hunting Equipment 87
 Game 88
 Fish Farming (Fish Culture, Pisciculture) and Angling 89
 Sea Fishing 90

Trades, Crafts, and Industry

Mills 91
 Malting and Brewing I 92
 Brewing II 93
 Slaughterhouse (*Abattoir*) 94
 Meat Joints 95
 Butcher's Shop 96
 Bakery 97
 Grocer's Shop (*Am. Grocery Store*) 98
 Supermarket 99
 Shoemaker (Bootmaker) 100
 Shoes (Footwear) 101
 Needlework 102
 Dressmaker 103
 Tailor 104
 Ladies' Hairdresser 105
 Men's Hairdresser (Barber) 106
 Tobacco and Smoking Requisites 107
 Goldsmith, Silversmith 108
 Watchmaker, Clockmaker 109
 Clocks and Watches 110
 Optician 111
 Optical Instruments I 112
 Optical Instruments II 113
 Photography I 114
 Photography II 115
 Photography III 116
 Cine Film 117
 Building Site (Construction Site) I 118
 Building Site (Construction Site) II 119
 Carpenter 120

Tejado, uniones de madera 121	Roof, Timber Joints 121
Tejado y tejador 122	Roof and Roofer 122
Construcción de suelos, techos, escaleras 123	Floor, Ceiling, Staircase Construction 123
Cristalero 124	Glazier 124
Hojalatero 125	Plumber 125
Fontanero 126	Plumber, Gas Fitter, Heating Engineer 126
Electricista 127	Electrician 127
Empapelador 128	Paperhanger 128
Pintor 129	Painter 129
Tonelero y constructor de depósitos 130	Cooper and Tank Construction Engineer 130
Peletero 131	Furrier 131
Carpintero I 132	Joiner I 132
Carpintero II 133	Joiner II 133
Trabajos de casa 134	Do-it-yourself 134
Tornero de madera 135	Turner 135
Cestero 136	Basket Maker 136
Herrero I 137	Blacksmith (Smith) I 137
Herrero II (montaje de maquinaria agrícola) 138	Blacksmith (Smith) II (Farm Vehicle Engineering) 138
Taller de forja libre y en estampa (forja industrial) 139	Hammer Forging (Smith Forging) and Drop Forging 139
Cerrajero 140	Metalworker 140
Soldadura autógena 141	Gas Welder 141
Soldadura eléctrica 142	Arc Welder 142
Perfiles, tornillos y piezas de máquinas 143	Sections, Bolts, and Machine Parts 143
Mina de carbón de piedra 144	Coal Mine 144
Petróleo 145	Mineral Oil (Oil, Petroleum) 145
Perforación a poca distancia de la costa (Perforación off-shore) 146	Offshore Drilling 146
Planta siderúrgica 147	Iron and Steel Works 147
Fundición y laminado de hierro 148	Iron Foundry and Rolling Mill 148
Máquinas-herramientas I 149	Machine Tools I 149
Máquinas-herramientas II 150	Machine Tools II 150
Oficina de proyectos (oficina de dibujo) 151	Drawing Office 151
Central eléctrica I 152	Power Plant (Power Station) I 152
Central eléctrica II 153	Power Plant (Power Station) II 153
Energía nuclear 154	Nuclear Energy 154
Fuentes de energía modernas (nuevas fuentes energía) 155	Modern Sources of Energy 155
Coquería 156	Coking Plant 156
Aserradero 157	Sawmill 157
Cantera 158	Quarry 158
Fábrica de tejas y ladrillos (obra de ladrillo) 159	Brickworks (Brickyard, Brickfield) 159
Fábrica de cemento 160	Cement Works (Cement Factory) 160
Fábrica de porcelana 161	Porcelain and China Manufacture 161
Producción de vidrio 162	Glass Production 162
Hilatura de algodón I 163	Cotton Spinning I 163
Hilatura de algodón II 164	Cotton Spinning II 164
Tejido I 165	Weaving I 165
Tejido II 166	Weaving II 166
Fabricación de géneros de punto, tricotaje 167	Knitting 167
Acabado de productos textiles 168	Finishing of Textile Fabrics 168
Fibras artificiales y sintéticas I 169	Synthetic (Man-made) Fibres (<i>Am. Fibers</i>) I 169
Fibras artificiales y sintéticas II 170	Synthetic (Man-made) Fibres (<i>Am. Fibers</i>) II 170
Ligamentos textiles 171	Weaves and Knits 171
Fabricación de papel I 172	Papermaking I 172
Fabricación de papel II 173	Papermaking II 173
Artes gráficas	Printing Industry
Taller de composición I 174	Typesetting Room (Composing Room) I 174
Taller de composición II 175	Typesetting Room (Composing Room) II 175
Taller de composición III (fotocomposición) 176	Typesetting Room III (Phototypesetting, Photocomposition, Photosetting) 176
Fotograbado 177	Photomechanical Reproduction 177
Galvanoplastia y fabricación de clisés 178	Electrotyping and Block Making 178
Reproducción offset 179	Offset Platemaking 179
Impresión offset 180	Offset Printing 180
Impresión tipográfica 181	Letterpress Printing 181

Huecograbado 182
 Encuadernación I 183
 Encuadernación II 184
 Encuadernación III 185

Transportes, telecomunicaciones e informática

Coches de caballos 186
 Bicicleta 187
 Bicicletas 188
 Motocicleta 189
 Motores de combustión interna 190
 Automóvil I 191
 Automóvil II 192
 Automóvil III 193
 Camiones, autobuses 194
 Taller de automóviles 195
 Estación de servicio 196
 Tranvía, tranvía interurbano eléctrico 197
 Corte transversal de una calle 198
 Recogida de basuras, limpieza pública 199

Construcción de carreteras I 200
 Construcción de carreteras II 201
 Vía férrea I 202
 Vía férrea II (señalización) 203

El vestíbulo de la estación de ferrocarril 204
 Andén 205

Estación de mercancías 206
 Vehículos de ferrocarril I 207
 Vehículos de ferrocarril II 208
 Vehículos de ferrocarril III 209
 Vehículos de ferrocarril IV 210
 Vehículos de ferrocarril V 211
 Vehículos de ferrocarril VI 212
 Vehículos de ferrocarril VII 213

Ferrocarriles de montaña 214
 Puentes 215

Río y construcción fluvial 216
 Construcciones hidráulicas 217

Tipos de barcos históricos 218

Barco de vela I 219

Barco de vela II 220

Tipos de barcos 221

Construcción naval 222

Motonave 223

Navegación 224

Puerto I 225

Puerto II 226

Salvamento y remolque 227

Servicio de salvamento 228

Aviones I 229

Aviones II 230

Aviones III 231

Aviones IV 232

Aeropuerto 233

Astronáutica I 234

Astronáutica II 235

Correos 236

Telecomunicación 237

Radiodifusión (radio y televisión) I 238

Radiodifusión (radio y televisión) II 239

Radiodifusión (material técnico de televisión) III 240

Electrónica de entretenimiento (electrónica recreativa) I 241

Electrónica de entretenimiento II 242

Aparatos de vídeo 243

Photogravure (Gravure Printing, Intaglio Printing) 182

Bookbinding I 183

Bookbinding II 184

Bookbinding III 185

Transport, Communications, and Information Technology

Horse-drawn Carriages 186

Bicycle 187

Motorcycles, Bicycles, Scooters, Mopeds 188

Motorcycle 189

Internal Combustion Engines 190

Motor Car (*Am. Automobile*) I 191

Motor Car (*Am. Automobile*) II 192

Motor Car (*Am. Automobile*) III 193

Lorries (*Am. Trucks*), Vans, Buses 194

Garage (*Am. Shop*) 195

Service Station 196

Tram (*Am. Streetcar, Trolley*), Interurban Electric Train 197

Cross-section of a Street 198

Refuse Disposal (*Am. Garbage Disposition*),
 Street Cleaning 199

Road Construction I (Road Building, Road Making) 200

Road Construction II (Road Building, Road Making) 201

Railway Line (*Am. Railroad Track*) I 202

Railway Line (*Am. Railroad Track*) II
 (Signalling Equipment) 203

Station Concourse 204

Station Platform 205

Goods Station (Freight Depot) 206

Railway Vehicles (Rolling Stock) I 207

Railway Vehicles (Rolling Stock) II 208

Railway Vehicles (Rolling Stock) III 209

Railway Vehicles (Rolling Stock) IV 210

Railway Vehicles (Rolling Stock) V 211

Railway Vehicles (Rolling Stock) VI 212

Railway Vehicles (Rolling Stock) VII 213

Mountain Railways (*Am. Railroads*) and Cableways 214

Bridges 215

Rivers and River Engineering 216

Waterway and Hydraulic Engineering 217

Types of Historical Ship 218

Sailing Ship I 219

Sailing Ship II 220

Types of Ship 221

Shipbuilding 222

Motor Ship 223

Navigation 224

Docks, Port, Harbour (*Am. Harbor*) I 225

Docks, Port, Harbour (*Am. Harbor*) II 226

Salvage (Salving) and Towage 227

Life Saving 228

Aircraft I 229

Aircraft II 230

Aircraft III 231

Aircraft IV 232

Airport 233

Space Flight I 234

Space Flight II 235

Post Office I 236

Post Office II (Telecommunications) 237

Broadcasting (Radio and Television) I 238

Broadcasting (Radio and Television) II 239

Broadcasting III (Television Engineering) 240

Music Systems (Audio Systems) I 241

Music Systems (Audio Systems) II 242

Video Equipment 243

Ordenador personal (PC) 244

Oficina, banca, bolsa

Oficina I 245
Oficina II 246
Oficina III 247
Oficina IV 248
Oficina V 249
Banco 250
Bolsa 251

Estado y ciudad

Dinero (monedas y billetes) 252
Banderas 253
Heráldica, coronas 254
Fuerzas armadas I (ejército de tierra) 255
Fuerzas armadas II (ejército del aire I) 256
Fuerzas armadas III (ejército del aire II) 257
Buques de guerra I 258
Buques de guerra II (buques de guerra modernos) 259
Colegio I (preescolar y enseñanza primaria) 260
Colegio II (enseñanza media; enseñanza secundaria) 261
Universidad (Enseñanza superior) 262
Elecciones 263
Policía 264
Café 265
Restaurante 266
Hotel 267
Ciudad (centro de la ciudad) 268
Abastecimiento de aguas 269
Servicio de incendios (el cuerpo de bomberos) 270
Grandes almacenes 271
Parque 272

Ocio, juegos, deportes

El parque de juegos infantiles 273
Balneario 274
Ruleta 275
Juegos de tablero y de sociedad 276
Billar 277
Camping 278
Surf, Buceo 279
Playa 280
El establecimiento de baños (centro para el ocio, para el tiempo libre) 281
Deporte de la natación 282
La navegación a remo 283
Navegación a vela I 284
Navegación a vela II 285
Barcos a motor, esquí acuático 286
Vuelo sin motor 287
Deportes aéreos 288
Hípica (equitación) 289
Ciclismo y motorismo 290
Juegos de pelota I (fútbol) 291
Juegos de pelota II 292
Juegos de pelota III 293
Esgrima 294
Ejercicios gimnásticos sin aparatos 295
Ejercicios gimnásticos con aparatos I 296
Ejercicios gimnásticos con aparatos II (gimnasia femenina) 297
Atletismo 298
Pesos y halteras 299
Alpinismo (montañismo) 300
Deportes de invierno I (el esquí) 301

Personal Computer (PC) 244

Office, Bank, Stock Exchange

Office I 245
Office II 246
Office III 247
Office IV 248
Office V 249
Bank 250
Stock Exchange 251

Community

Money (Coins and Notes, *Am.* Coins and Bills) 252
Flags 253
Heraldry, Crowns and Coronets 254
Armed Forces I (Army) 255
Armed Forces II (Air Force I) 256
Armed Forces III (Air Force II) 257
Warships I 258
Warships II (Modern Fighting Ships) 259
School I (Primary School) 260
School II (Secondary School, High School) 261
University 262
Election 263
Police 264
Café 265
Restaurant 266
Hotel 267
Town (Town Centre, *Am.* Downtown) 268
Water Supply 269
Fire Service (*Am.* Fire Department) 270
Department Store 271
Park 272

Recreation, Games, Sport

Children's Playground 273
Spa 274
Roulette 275
Board Games and Party Games 276
Billiards 277
Camping and Caravanning (*Am.* Trailering) 278
Surf Riding (Surfing), Skin Diving 279
Bathing Beach 280
Swimming Bath (Leisure Centre, *Am.* Center) 281
Swimming 282
Rowing and Canoeing 283
Sailing I 284
Sailing II 285
Motorboats (Powerboats), Water Skiing 286
Gliding (Soaring) 287
Aerial Sports (Airsports) 288
Horsemanship, Equestrian Sport 289
Cycle Racing and Motorsports 290
Ball Games I (Football, Association Football, Soccer) 291
Ball Games II 292
Ball Games III 293
Fencing 294
Free Exercise 295
Apparatus Gymnastics I 296
Apparatus Gymnastics II (Women's Gymnastics) 297
Athletics (Track and Field Events) 298
Weightlifting and Combat Sports 299
Mountaineering 300
Winter Sports I (Skiing) 301

Deportes de invierno II 302
Deportes de invierno III 303
Paisaje de invierno 304
Diversas clases de deportes 305

Diversiones, espectáculos, cultura y arte

Carnaval 306
Circo 307
La feria (el parque de atracciones) 308
El rastro 309
Cinematografía I 310
Cinematografía II 311
Cinematografía III 312
Cinematografía IV 313
Ballet 314
Teatro I 315
Teatro II 316
Discoteca 317
Cabaret 318
Tauromaquia, Corrida de toros, Rodeo 319
Notación musical I 320
Notación musical II 321
Instrumentos de música I 322
Instrumentos de música II 323
Instrumentos de música III 324
Instrumentos de música IV 325
Instrumentos de música V 326
Seres fabulosos 327
Prehistoria 328
Caballería 329
Iglesia I 330
Iglesia II 331
Iglesia III 332
Arte I 333
Arte II 334
Arte III 335
Arte IV 336
Arte V 337
Estudio de pintura y dibujo 338
Taller (estudio) de escultura 339
Artes gráficas 340
Escritura I 341
Escritura II 342
Colores 343
Matemáticas I 344
Matemáticas II 345
Matemáticas III (geometría I) 346
Matemáticas IV (geometría II) 347
Matemáticas V (teoría de los conjuntos) 348
Laboratorio de química I 349
Laboratorio de química II 350
Cristales, cristalografía 351
Etnografía I 352
Etnografía II 353
Etnografía III 354
Trajes, modas en vestidos 355

Animales y plantas

Zoo (jardín zoológico) 356
Invertebrados 357
Artrópodos 358
Aves I 359
Aves II (Aves indígenas, pájaros) 360
Aves III (Pájaros) 361
Aves IV (Aves rapaces, aves de rapiña) 362
Aves V (Aves exóticas) 363

Winter Sports II 302
Winter Sports III 303
Countryside in Winter 304
Various Sports 305

Entertainment, Culture, and Art

Carnival 306
Circus 307
Fair, Fairground 308
Flea Market 309
Films (Motion Pictures) I 310
Films (Motion Pictures) II 311
Films (Motion Pictures) III 312
Films (Motion Pictures) IV 313
Ballet 314
Theatre (*Am. Theater*) I 315
Theatre (*Am. Theater*) II 316
Discotheque 317
Nightclub 318
Bullfighting, Rodeo 319
Musical Notation I 320
Musical Notation II 321
Musical Instruments I 322
Musical Instruments II 323
Musical Instruments III 324
Musical Instruments IV 325
Musical Instruments V 326
Fabulous Creatures (Fabled Beings) 327
Prehistory 328
Chivalry 329
Church I 330
Church II 331
Church III 332
Art I 333
Art II 334
Art III 335
Art IV 336
Art V 337
Artist's Studio 338
Sculptor's Studio 339
Graphic Art 340
Script I 341
Script II 342
Colour (*Am. Color*) 343
Mathematics I 344
Mathematics II 345
Mathematics III (Geometry I) 346
Mathematics IV (Geometry II) 347
Mathematics V (Sets) 348
Chemistry Laboratory I 349
Chemistry Laboratory II 350
Crystals, Crystallography 351
Ethnology I 352
Ethnology II 353
Ethnology III 354
Historical Costumes 355

Animals and Plants

Zoo (Zoological Gardens) 356
Invertebrates 357
Arthropods 358
Birds I 359
Birds II (Indigenous Birds, Endemic Birds) 360
Birds III (Passerines) 361
Birds IV (Birds of Prey) 362
Birds V (Exotic Birds) 363

Peces, anfibios y reptiles 364
 Lepidópteros mariposas 365
 Mamíferos I 366
 Mamíferos II 367
 Mamíferos III 368
 Fauna abisal 369
 Botánica general 370
 Árboles de hoja caduca (árboles caducifolios) 371
 Coníferas 372
 Arbustos y árboles ornamentales I 373
 Arbustos y árboles ornamentales II 374
 Flores de prados y linderos I 375
 Flores de prados y linderos II 376

Plantas de bosque, lagunas y páramos 377
 Plantas alpinas, acuáticas y de pantano 378

Plantas venenosas 379
 Plantas medicinales 380
 Hongos comestibles 381
 Plantas estimulantes y especias tropicales 382

Plantas industriales 383
 Frutos meridionales 384

Fish, Amphibia, and Reptiles 364
 Lepidoptera (Butterflies and Moths) 365
 Mammals I 366
 Mammals II 367
 Mammals III 368
 Deep-sea Fauna 369
 General Botany 370
 Deciduous Trees 371
 Conifers 372
 Ornamental Shrubs and Trees I 373
 Ornamental Shrubs and Trees II 374
 Meadow Flowers and Wayside Flowers
 (Wild Flowers) I 375
 Meadow Flowers and Wayside Flowers
 (Wild Flowers) II 376
 Plants of Forest, Marsh, and Heathland 377
 Alpine Plants, Aquatic Plants (Water Plants),
 and Marsh Plants 378
 Poisonous Plants 379
 Medicinal Plants 380
 Edible Fungi (Esculent Fungi) 381
 Tropical Plants used as Stimulants, Spices, and Flavourings
 (Am. Flavorings) 382
 Plants used in Industry 383
 Southern Fruits (Tropical, Subtropical,
 and Mediterranean Fruits) 384